**運動器検診　　　　　 保健調査票**　　 　氏名

Exame do aparelho locomotor Questionários sobre saúde　　　　Nome:

**１）現在取り組んでいるスポーツがありますか？ある場合は、種目名等を記入してください。**

例：野球，サッカー，水泳，ダンス

Pratica esporte atualmente? Se pratica, favor preencher o tipo de esporte nos espaços correspondentes.

Por exemplo: beisebol, futebol, natação, dança

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| １年　　組（　　　）番 | ２年　　組（　　　）番 | ３年　　組（　　　）番 | ４年　　組（　　　）番 | ５年　　組（　　　）番 | ６年　　組（　　　）番 |
| 1o. ano turma ( ) no. | 2o. ano turma ( ) no. | 3o. ano turma ( ) no. | 4o. ano turma ( ) no. | 5o. ano turma ( ) no. | 6o. ano turma ( ) no. |
| 　 | 　 | 　 | 　 | 　 | 　 |

★保護者確認欄　①から⑭まであてはまるところがありますか？あり・なしのどちらかに○をしてください。

★O sr. responsável deve checar. Nos questionários de ① a ⑭ marcar com ○ nas alternativas corretas .

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 1年1o. ano | 2年2o. ano | 3年3o. ano | 4年4o. ano | 5年5o. ano | 6年6o. ano |
| あり　・　なしtem / não tem | あり　・　なしtem / não tem | あり　・　なしtem / não tem | あり　・　なしtem / não tem | あり　・　なしtem / não tem | あり　・　なしtem / não tem |

<脊柱側わん・四肢の状態>(以下の項目で当てはまるところがある場合のみ、該当学年欄に○をつけてください）

＜Como estão a coluna vertebral e os membros＞（Marcar com círculo ○ nas séries escolares correpondentes）

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **２）脊柱側わん症**  **Curvatura anormal da coluna (escoliose)** |  | 1年1o. ano | 2年2o. ano | 3年3o. ano | 4年4o. ano | 5年5o. ano | 6年6o. ano |
| ④­­­­④③②① | 1. 両肩の高さに差があるAltura do ombro é desigual
 | 保護者Responsável | 　 | 　 | 　 | 　 | 　 | 　 |
| 学校Escola | 　 | 　 | 　 | 　 | 　 | 　 |
| 1. 両肩甲骨の高さ・位置に差がある。

Altura do osso omoplata é desigual | 保護者Responsável | 　 | 　 | 　 | 　 | 　 | 　 |
| 学校Escola | 　 | 　 | 　 | 　 | 　 | 　 |
| 1. 左右の脇線の曲がり方に差があるLinha da cintura é desigual
 | 保護者Responsável | 　 | 　 | 　 | 　 | 　 | 　 |
| 学校Escola | 　 | 　 | 　 | 　 | 　 | 　 |
| 1. 前屈した左右の背面の高さに差がある¿ Curvado de frente, tem diferença entre as alturas das costas
 | 保護者Responsável | 　 | 　 | 　 | 　 | 　 | 　 |
| 学校Escola | 　 | 　 | 　 | 　 | 　 | 　 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **3）四肢の状態****Como estão os membros** |  | 1年1o. ano | 2年2o. ano | 3年3o. ano | 4年4o. ano | 5年5o. ano | 6年6o. ano |
|  【**前後屈**】 【Região frontal-dorsal】身体をそらしたり，曲げたりした時,腰に痛みが出ませんかC:\Users\Naoki\Desktop\県医師会フォルダ\学校保健\運動器検診イラスト\02前屈後屈.jpgSente dor na cintura/quadril quando curva o corpo para trás 　 | 1. 前屈で腰が痛むSente dor na cintura/quadril quando estica o corpo para frente
 | 保護者Responsável | 　 | 　 | 　 | 　 | 　 | 　 |
| 学校Escola | 　 | 　 | 　 | 　 | 　 | 　 |
| 1. 後屈で腰が痛むSente dor na cintura/quadril quando estica o corpo para trás
 | 保護者Responsável | 　 | 　 | 　 | 　 | 　 | 　 |
| 学校Escola | 　 | 　 | 　 | 　 | 　 | 　 |
|  【**片脚立ち**】【Perna levantada】C:\Users\Naoki\Desktop\県医師会フォルダ\学校保健\運動器検診イラスト\03片脚立ち.jpg両腕をさげたまま5秒間片脚立ちできますか（体が傾いたり、ふらついたりしませんか）Quando fica de pé somente com uma perna por 5 seg. , o corpo fica inclinado ou instável | ⑦左脚立　ちでCom a perna esquerda levantada | 立てないnão consegue se levantar | 保護者Responsável | 　 | 　 | 　 | 　 | 　 | 　 |
| 学校Escola | 　 | 　 | 　 | 　 | 　 | 　 |
| ふらつくperde balanço | 保護者Responsável | 　 | 　 | 　 | 　 | 　 | 　 |
| 学校Escola | 　 | 　 | 　 | 　 | 　 | 　 |
| ⑧右脚立　ちで Com a perna direita levantada | 立てないnão consegue se levantar | 保護者Responsável | 　 | 　 | 　 | 　 | 　 | 　 |
| 学校Escola | 　 | 　 | 　 | 　 | 　 | 　 |
| ふらつくperde balanço | 保護者Responsável | 　 | 　 | 　 | 　 | 　 | 　 |
| 学校Escola | 　 | 　 | 　 | 　 | 　 | 　 |
| 【しゃがみこみ】【Agachamento】両手を前に出したまま、足を肩幅に開き、足の裏を全部床につけて完全にしゃがめますかConsegue agachar com os bracos para a frente, pernas abertas e encostando toda a sola dos pés no chão C:\Users\Naoki\Desktop\県医師会フォルダ\学校保健\運動器検診イラスト\04しゃがみこみ.jpg | ⑨しゃがめないNão consegue agachar | 保護者Responsável | 　 | 　 | 　 | 　 | 　 | 　 |
| 学校Escola | 　 | 　 | 　 | 　 | 　 | 　 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **3）四肢の状態（つづき）　 Como estão os membros** **(continuação)** |  | 1年1o. ano | 2年2o. ano | 3年3o. ano | 4年4o. ano | 5年5o. ano | 6年6o. ano |
| 【肘の曲げ伸ばし】【Dobrar e esticar os braços】手のひらを上に向けて腕を伸ばしたとき、完全に曲がらない（指が肩につかない）ことはありませんかC:\Users\Naoki\Desktop\県医師会フォルダ\学校保健\運動器検診イラスト\05腕伸ばし.jpgCom as palmas das mãos viradas para cima não consegue esticar e dobrar os braços. E os dedos não encostam nos ombros | ⑩左肘がCotoveloesquerdo | 完全に伸びないNão se estica | 保護者Responsável | 　 | 　 | 　 | 　 | 　 | 　 |
| 完全に曲がらないNão se dobra | 学校Escola | 　 | 　 | 　 | 　 | 　 | 　 |
| ⑪右肘がCotovelodireito | 完全に伸びないNão se estica | 保護者Responsável | 　 | 　 | 　 | 　 | 　 | 　 |
| 完全に曲がらないNão se dobra | 学校Escola | 　 | 　 | 　 | 　 | 　 | 　 |
| 【バンザイ】【Levantar os braços】バンザイした時、両腕が耳につきますかQuando levanta osdois braços para cima, não consegue fazer “Viva” e estes não encostamnas orelhas　　C:\Users\Naoki\Desktop\県医師会フォルダ\学校保健\運動器検診イラスト\06バンザイ.jpg | ⑫左腕が耳につかないO braço esquerdo não encosta na orelha | 保護者Responsável |  |  |  |  |  |  |
| 学校Escola |  |  |  |  |  |  |
| ⑬右腕が耳につかないO braço esquerdo não encosta na orelha | 保護者Responsável |  |  |  |  |  |  |
| 学校Escola |  |  |  |  |  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ⑭体のどこかに痛いところや気になるところ、治療中や経過観察中のところはありますか?部位に○をして症状や経過を具体的に記入してください。Tem alguma parte do corpo que dói e te preocupa, está em tratamento ou em observação? | 記入例Exemplo | 例１．右肘が痛くて2年前から整形外科で月に１度経過をみている。Ex 1: tem dor no cotovelo direito e vai ao ortopedista uma vez por mês例2．4月から左膝が痛いが受診はしていない。などEx. 2: desde o mês de abril tem dor na coxa esquerda mas não foi ao médico |
| 1年 1o. ano | 2年 2o. ano | 3年 3o. ano |
| C:\Users\Naoki\Desktop\県医師会フォルダ\学校保健\運動器検診イラスト\07気になる箇所.jpg | C:\Users\Naoki\Desktop\県医師会フォルダ\学校保健\運動器検診イラスト\07気になる箇所.jpg | C:\Users\Naoki\Desktop\県医師会フォルダ\学校保健\運動器検診イラスト\07気になる箇所.jpg |
| 4年 4o. ano | 5年 5o. ano | 6年 6o. ano |
| C:\Users\Naoki\Desktop\県医師会フォルダ\学校保健\運動器検診イラスト\07気になる箇所.jpg | C:\Users\Naoki\Desktop\県医師会フォルダ\学校保健\運動器検診イラスト\07気になる箇所.jpg | C:\Users\Naoki\Desktop\県医師会フォルダ\学校保健\運動器検診イラスト\07気になる箇所.jpg |

**学校医所見（異常なしの場合は記載省略となります）: A…要経過観察　B…要受診　C…主治医の指示に従う**

Partes vistas pelo médico escolar. Se não tiver anormalidade estará omitida.

A. Necessita de observação B. Necessita de consulta C. Seguir orientação do médico

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 1年 1o. ano | 2年 2o. ano | 3年 3o. ano |
| 所見箇所Partes vistas | 所見Opinião | 理由Motivo | 所見箇所Partes vistas | 所見Opinião | 理由Motivo | 所見箇所Partes vistas | 所見Opinião | 理由Motivo |
| ・肩ombro ・肘cotovelo・手mão | A･B･C | ・変形deformidade・疼痛 dor・その他Outro motivo (　　 ) | ・肩ombro ・肘cotovelo・手mão | A･B･C | ・変形deformidade・疼痛 dor・その他Outro motivo (　　 ) | ・肩ombro ・肘cotovelo・手mão | A･B･C | ・変形deformidade・疼痛 dor・その他Outro motivo (　　 ) |
| ・脊柱側わんcoluna vertebral・腰椎coluna da região lombar | A･B･C | ・変形deformidade・疼痛 dor・その他Outro motivo (　　 ) | ・脊柱側わんcoluna vertebral・腰椎coluna da região lombar | A･B･C | ・変形deformidade・疼痛 dor・その他Outro motivo (　　 ) | ・脊柱側わんcoluna vertebral・腰椎coluna da região lombar | A･B･C | ・変形deformidade・疼痛 dor・その他Outro motivo (　　 ) |
| ・股関節Articulação do quadril・膝joelho・足関節articulação do tornozelo・足pé | A･B･C | ・変形deformidade・疼痛 dor・その他Outro motivo (　　 ) | ・股関節Articulação do quadril・膝joelho・足関節articulação do tornozelo・足pé | A･B･C | ・変形deformidade・疼痛 dor・その他Outro motivo (　　 ) | ・股関節Articulação do quadril・膝joelho・足関節articulação do tornozelo・足pé | A･B･C | ・変形deformidade・疼痛 dor・その他Outro motivo (　　 ) |
| その他Outros（　　　） | A･B･C | ・変形deformidade・疼痛 dor・その他Outro motivo (　　 ) | その他Outros（　　　） | A･B･C | ・変形deformidade・疼痛 dor・その他Outro motivo (　　 ) | その他Outros（　　　） | A･B･C | ・変形deformidade・疼痛 dor・その他Outro motivo (　　 ) |
| 備考　Observações | 備考　Observações | 備考　Observações |
| 4年 4o. ano | 5年 5o. ano | 6年 6o. ano |
| 所見箇所Partes vistas | 所見Opinião | 理由Motivo | 所見箇所Partes vistas | 所見Opinião | 理由Motivo | 所見箇所Partes vistas | 所見Opinião | 理由Motivo |
| ・肩ombro ・肘cotovelo・手mão | A･B･C | ・変形deformidade・疼痛 dor・その他Outro motivo (　　 ) | ・肩ombro ・肘cotovelo・手mão | A･B･C | ・変形deformidade・疼痛 dor・その他Outro motivo (　　 ) | ・肩ombro ・肘cotovelo・手mão | A･B･C | ・変形deformidade・疼痛 dor・その他Outro motivo (　　 ) |
| ・脊柱側わんcoluna vertebral・腰椎coluna da região lombar | A･B･C | ・変形deformidade・疼痛 dor・その他Outro motivo (　　 ) | ・脊柱側わんcoluna vertebral・腰椎coluna da região lombar | A･B･C | ・変形deformidade・疼痛 dor・その他Outro motivo (　　 ) | ・脊柱側わんcoluna vertebral・腰椎coluna da região lombar | A･B･C | ・変形deformidade・疼痛 dor・その他Outro motivo (　　 ) |
| ・股関節Articulação do quadril・膝joelho・足関節articulação do tornozelo・足pé | A･B･C | ・変形deformidade・疼痛 dor・その他Outro motivo (　　 ) | ・股関節Articulação do quadril・膝joelho・足関節articulação do tornozelo・足pé | A･B･C | ・変形deformidade・疼痛 dor・その他Outro motivo (　　 ) | ・股関節Articulação do quadril・膝joelho・足関節articulação do tornozelo・足pé | A･B･C | ・変形deformidade・疼痛 dor・その他Outro motivo (　　 ) |
| その他Outros（　　　） | A･B･C | ・変形deformidade・疼痛 dor・その他Outro motivo (　　 ) | その他Outros（　　　） | A･B･C | ・変形deformidade・疼痛 dor・その他Outro motivo (　　 ) | その他Outros（　　　） | A･B･C | ・変形deformidade・疼痛 dor・その他Outro motivo (　　 ) |
| 備考　Observações | 備考　Observações | 備考　Observações |